



# dLAN<sup>®</sup> 200 AVdesk

© 2006 devolo AG, Aquisgrán (Alemania)

Toda la información incluida en la presente documentación ha sido recopilada después de un control exhaustivo, pero no debe comprenderse como una garantía de las características del producto. devolo se responsabiliza exclusivamente en el ámbito especificado en las condiciones de venta y suministro.

La transmisión o reproducción de la documentación y del software correspondiente al presente producto, así como la utilización de su contenido, sólo será admisible previo consentimiento por escrito de devolo. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en aras del avance tecnológico.

En anexo de esta documentación encontrará todas las declaraciones y certificados de conformidad de los productos, siempre y cuando estuvieran disponibles en el momento de la impresión.

#### Marcas

Windows® y Microsoft® son marcas registradas de Microsoft, Corp.

Mac® es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

Linux® es una marca registrada de Linus Torvalds.

HomePlug® es una marca registrada de HomePlug Powerline Alliance.

dLAN® es una marca registrada de devolo AG.

devolo y el logotipo devolo son marcas registradas de devolo AG. Todos los demás nombres y denominaciones empleados pueden ser marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

devolo se reserva el derecho de modificar los datos indicados sin previo aviso, y declina toda responsabilidad derivada de cualquier imprecisión u omisión técnica.

devolo AG

Sonnenweg 11

52070 Aquisgrán

Alemania

[www.devolo.com](http://www.devolo.com)

Aquisgrán, septiembre 2006

---

# A modo de introducción

## ¡Muchas gracias por su confianza!

El dLAN 200 AVdesk de devolo es el dispositivo HomePlug idóneo para aplicaciones que requieren un alto rendimiento en la transmisión de datos, como el HDTV-streaming, la telefonía por Internet o la navegación de alta velocidad. Con una velocidad de transmisión de 200 Mbps, el dLAN 200 AVdesk convierte en un abrir y cerrar de ojos la red eléctrica doméstica en una rápida red gracias a la potente codificación 128 bit AES, que garantiza la máxima seguridad de los datos. Tanto en la oficina como en casa, dispositivos como el módem, el router, la set-top-box o el ordenador pueden conectarse al dLAN 200 AVdesk mediante la interfaz Ethernet suministrada. Además, el alcance de 200 metros ofrece una gran flexibilidad.

## Sobre este manual

Este manual le proporcionará toda la información necesaria sobre el dLAN 200 AVdesk de devolo. Le mostrará cómo emplear e configurar su aparato dLAN 200 AV y además, en el apartado titulado 'Sobre la red', le proporcionará ejemplos de utilización del dLAN 200 AVdesk así como información general.

Para que usted pueda disfrutar por completo de dLAN 200 AVdesk, el elevado nivel del producto se basa en exigencias de calidad de fabricación superiores y en un control de calidad estricto, que son, a su vez, condición previa para una calidad de producto duradera.

En la elaboración de esta documentación han participado varios trabajadores y trabajadoras de diferentes departamentos de la empresa para ofrecerle la mejor asistencia en la utilización de su producto.

## Más información en la dirección de Internet: '[www.devolo.com](http://www.devolo.com)'

*Si tiene más dudas o precisa ayuda adicional, ponemos a su disposición las 24 horas del día nuestros servicios en línea ([www.devolo.com](http://www.devolo.com)).*



---

## Suministro

Antes de proceder a la puesta en funcionamiento de su dLAN 200 AVdesk, asegúrese de que el suministro esté completo:

- dLAN 200 AVdesk
- Cable de red
- Cable Ethernet
- Instrucciones de instalación impresas
- CD con documentación en línea y software

devo se reserva el derecho de realizar cambios en el suministro sin aviso previo.

## Descripción de los símbolos

En esta sección describimos de forma breve el significado de los símbolos utilizados.



*Advertencia importante: si no se tiene en cuenta, pueden producirse daños.*



*Advertencia importante: debería tenerse en cuenta.*



*Información adicional: puede resultar útil si se tiene en cuenta.*

---

# Contenido

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>6</b>
1.1	¿Qué se entiende por dLAN?	6
1.2	¿Qué le ofrece dLAN 200 AVdesk?	7
<b>2</b>	<b>Conexión y puesta en funcionamiento</b>	<b>8</b>
2.1	Requisitos del sistema	8
2.2	Elementos de conexión e indicadores	8
2.3	Conexión del dLAN 200 AVdesk	9
<b>3</b>	<b>Software devolo dLAN 200 AV</b>	<b>10</b>
3.1	Información general sobre el software devolo	10
3.1.1	Asistente de configuración devolo dLAN 200 AV	10
3.1.2	devolo Informer	10
3.1.3	devolo EasyShare	10
3.1.4	devolo EasyClean	11
3.2	Instalación del software devolo dLAN 200 AV	11
3.2.1	Configuración de la red dLAN con el Asistente de configuración devolo dLAN 200 AV	11
3.3	Vista general de la dLAN 200 AV con el devolo Informer	12
3.4	Comunicación en la red con devolo EasyShare	13
3.4.1	Configuración	13
3.5	Proteja su privacidad con devolo EasyClean	15
<b>4</b>	<b>Sobre la red</b>	<b>17</b>
4.1	Solución de Internet para un solo puesto – Posibilidad 1	17
4.2	Red – Posibilidad 2	17
4.3	Red – Posibilidad 3	18
4.4	Red – Posibilidad 4	18
<b>5</b>	<b>Apéndice</b>	<b>19</b>
5.1	Datos técnicos	19
5.2	Instrucciones de seguridad	20
5.3	Conformidad CE	21
5.4	Declaración de conformidad	22
5.5	Condiciones de garantía	23

# 1 Introducción

En este capítulo se describe de forma general la nueva tecnología dLAN y le presentaremos brevemente el dLAN 200 AVdesk.

## 1.1 ¿Qué se entiende por dLAN?

Además de las ya conocidas tecnologías de redes domésticas de conexión con o sin cables LAN y Wireless LAN, está disponible ahora una nueva alternativa: la **dLAN** (**d**irect **L**ocal **A**rea **N**etwork o red directa). La dLAN es una red doméstica o para oficina que emplea la conducción eléctrica existente en el hogar.

### Factor de costes y calidad de transmisión

La dLAN es una tecnología de red barata y cómoda que no requiere cables y para la que cualquier enchufe puede servir de conexión a la red doméstica o para oficina.

Con dLAN se añaden frecuencias adicionales a los cables de corriente. Se trata de un proceso para la transmisión de datos que se lleva usando con éxito en distintos ámbitos desde hace algunos años. En la actualidad sirve para crear accesos de Internet y de red domésticos o para oficinas. Según cuál sea el factor de atenuación se superan distancias de 200 metros.

La dLAN, con una velocidad de intercambio de datos de 200 Mbps así como de carga y descarga simétricas se encuentra al mismo nivel que las soluciones de red clásicas de Ethernet y que el actual estándar inalámbrico WIFI<sup>™</sup> para aplicaciones domésticas.

### Seguridad de datos y radiación

Se utiliza el modelo de codificación 128 bit AES que garantiza una transferencia de datos segura dentro de la red.

Los aparatos dLAN de devolo cumplen con las rigurosas normas industriales de la UE y con las normas más comunes de aplicación en el ámbito de las irradiaciones electromagnéticas.

## 1.2

# ¿Qué le ofrece dLAN 200 AVdesk?

### Potencia y flexibilidad

El dLAN 200 AVdesk ofrece por primera vez una velocidad de transmisión de 200 Mbps y, con ello, resulta ideal para aplicaciones como el HDTV-streaming, la telefonía por Internet y la navegación de alta velocidad. Basta con conectarlo y la red eléctrica doméstica se convierte en un abrir y cerrar de ojos en una rápida red con una velocidad de transferencia de datos muy elevada. Todo ello garantizando una transmisión óptima y la máxima seguridad de los datos gracias a la codificación 128 bit AES. Tanto en la oficina como en casa, dispositivos como el módem, el router, la set-top-box o el ordenador pueden conectarse al dLAN 200 AVdesk mediante la interfaz Ethernet suministrada. Además, el alcance de 200 metros ofrece una gran flexibilidad.

*En el capítulo 'Sobre la red' encontrará ejemplos de utilización de redes.*



### Fácil instalación

- Conecte dLAN 200 AVdesk a la red eléctrica a través de la cable de red suministrado
- Conecte dLAN 200 AVdesk al ordenador o al equipo correspondiente a través del cable Ethernet
- Instalación del software dLAN 200 AV de devolo
- ¡Listo!

### Conexión Ethernet

El dLAN 200 AVdesk dispone de un puerto Ethernet para la conexión a un dispositivo de la red (p. ej. ordenador, portátil, módem, router, conmutador, set-top-box etc.).

### Indicadores de estado

Los diodos LED de dLAN 200 AVdesk indican el estado de la conexión y permiten así controlar el funcionamiento de la transmisión de datos. El dLAN 200 AVdesk cuenta con 5 diodos.

## 2 Conexión y puesta en funcionamiento

En este capítulo se describen los elementos de conexión y control del dLAN 200 AVdesk y se muestra la forma correcta de conectar el aparato.

### 2.1 Requisitos del sistema

- **Sistemas operativos:** Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Linux, Mac OS X y demás sistemas operativos capaces de conectarse en red
- **Conexión Ethernet**



*Tenga en cuenta que su ordenador o aparato similar ha de disponer de una tarjeta de red o, en su defecto, de un adaptador de red con interfaz Ethernet.*



*Para crear una red dLAN 200 AV se requieren dos dispositivos dLAN 200 AVdesk.*

### 2.2 Elementos de conexión e indicadores

El dLAN 200 AVdesk dispone de 5 diodos (LED), de una conexión Ethernet y una toma de corriente:



<b>Power</b>	se ilumina cuando el dLAN 200 AVdesk está operativo; parpadea cuando el dLAN 200 AVdesk está en modo Standby.
<b>dLAN Link/Act</b>	se ilumina cuando hay conexión con la red dLAN 200 AV; parpadea cuando se envían y reciben datos.
<b>ETH 100/Act</b>	se ilumina al detectar una conexión de red Ethernet de 100 Mbps; parpadea a una transmisión de datos.

<b>ETH 10/Act</b>	se ilumina al detectar una conexión de red Ethernet de 10 Mbps; parpadea a una transmisión de datos.
<b>Col</b>	parpadea a más velocidad cuanto mayor es la carga que sufre la red.



<b>ETH</b>	aquí se conecta el dLAN 200 AVdesk al ordenador o a otro dispositivo por medio del cable de red suministrado.
<b>9V DC</b>	Esta clavija permite conectar el dLAN 200 AVdesk a la fuente de alimentación mediante el cable de red suministrado.



*Recuerde que todos los aparatos dLAN 200 AV que deben añadirse a su red deben estar conectados a la red eléctrica. Un dLAN 200 AVdesk pasa al modo Standby si al cabo de 20 minutos no registra ningún aparato conectado al puerto Ethernet (p. ej. un ordenador). En cuanto se vuelva a encender el dispositivo conectado a la interfaz Ethernet (p. ej. un ordenador), podrá acceder también a su dLAN 200 AVdesk a través de la red eléctrica.*

## 2.3

### Conexión del dLAN 200 AVdesk

En este capítulo se muestra cómo conectar el dLAN 200 AVdesk al ordenador.

- ① Conecte el dLAN 200 AVdesk a la red eléctrica a través del cable de red suministrado.
- ② Conecte el dLAN 200 AVdesk a una conexión Ethernet del ordenador conectado a través del cable de red suministrado.
- ③ A continuación proceda con la instalación del software dLAN 200 AV de devolo. Al respecto, consulte el capítulo 'Software devolo dLAN 200 AV'.

*Para la puesta en marcha de dLAN 200 AVdesk no se precisan controladores.*



## 3 Software devolo dLAN 200 AV

En este capítulo le vamos a presentar las herramientas de software, el Asistente de configuración dLAN 200 AV, Informer, EasyShare y EasyClean en se describe cómo instalarlas.

### 3.1 Información general sobre el software devolo

#### 3.1.1 Asistente de configuración devolo dLAN 200 AV

El Asistente de configuración dLAN 200 AV le ayuda con la creación y modificación de su red dLAN 200 AV codificada. Podrá así añadir a su red un dLAN 200 AVdesk. Para la codificación debe indicar una contraseña de red seleccionada por usted mismo. La contraseña preestablecida por devolo es **HomePlugAV** (ténganse en cuenta las mayúsculas y minúsculas).

*Puede encontrar el software y las indicaciones relativas a la instalación del Asistente de configuración dLAN 200 AV para Linux y Mac en el CD suministrado con el producto devolo en 'Software/Linux' o Software/Mac'.*



#### 3.1.2 devolo Informer

El Informer le muestra información sobre todos los aparatos dLAN 200 AV conectados en su red como, p. ej., sus direcciones MAC para dLAN y velocidad de conexión actual.

*La dirección MAC (Media Access Control) consiste en un número de serie y es único. Dicho número está programado de forma fija en el hardware y, por tanto, no es modificable. Encontrará la dirección MAC para dLAN en la parte inferior del aparato dLAN 200 AVdesk.*



#### 3.1.3 devolo EasyShare

EasyShare es una herramienta para compartir archivos y conversar dentro de una red local. Sirve para compartir archivos con facilidad entre los distintos ordenadores de una red local con sistema operativo Windows. La función de conversación integrada permite además que los usuarios de la red se puedan comunicar de forma inmediata. EasyShare es claro y fácil de manejar.

### 3.1.4 devolo EasyClean

Al navegar por Internet con Microsoft Internet Explorer, el disco duro de su ordenador va guardando datos de archivo no deseados. Mediante la aplicación EasyClean usted puede decidir qué archivos se deberán borrar.

## 3.2 Instalación del software devolo dLAN 200 AV

- ① Introduzca el CD del producto devolo suministrado en la unidad de CD-ROM.
- ② En el programa de instalación del CD seleccione la opción 'Instalar dLAN 200 AV'. Windows inicia el asistente. Confirme con **Siguiente**
- ③ Seleccione la opción de menú 'Instalación estándar' equipo el paquete de software dLAN 200 AV completo de devolo. Haga clic en **Siguiente**.



*Para llevar a cabo una instalación personalizada, marque la opción de menú 'Instalación definida por el usuario' y seleccione a continuación aquellos componentes del software que desee instalar. Haga clic en **Siguiente**.*

- ④ Finalice la instalación con **Finalizar**.



*Es posible que una vez terminada la instalación Windows le pida que reinicie su ordenador.*

- ⑤ Una vez efectuada la instalación correctamente, ejecute las herramientas devolo mediante **Inicio ► Programas ► devolo ► Asistente de configuración dLAN 200 AV, EasyClean, EasyShare** o bien **Informer**.

### 3.2.1 Configuración de la red dLAN con el Asistente de configuración devolo dLAN 200 AV

- ① Inicie el Asistente de configuración dLAN 200 AV con **Inicio ► Programas ► devolo ► Asistente de configuración dLAN 200 AV**.
- ② A continuación, el Asistente de configuración dLAN 200 AV le guía por la configuración.



*La contraseña preestablecida por devolo es **HomePlugAV** (ténganse en cuenta las mayúsculas y minúsculas).*

### 3.3 Vista general de la dLAN 200 AV con el devolo Informer

El Informer le proporciona siempre una vista general de los aparatos dLAN 200 AV de su red dLAN 200 AV. El Informer indica el dLAN 200 AVdesk conectado directamente al PC, así como todos los aparatos dLAN 200 AV disponibles pertenecientes a la misma red dLAN 200 AV.



El Informer le muestra, entre otras cosas, la dirección MAC para dLAN de los diferentes aparatos dLAN 200 AV y la velocidad de transmisión actual.

Con el comando **Dispositivo ► Cambiar el nombre** puede cambiar el nombre del dispositivo seleccionado.

Haciendo clic con la tecla derecha del ratón sobre un dLAN 200 AVdesk se abre el menú contextual, en el que puede seleccionar los siguientes comandos:

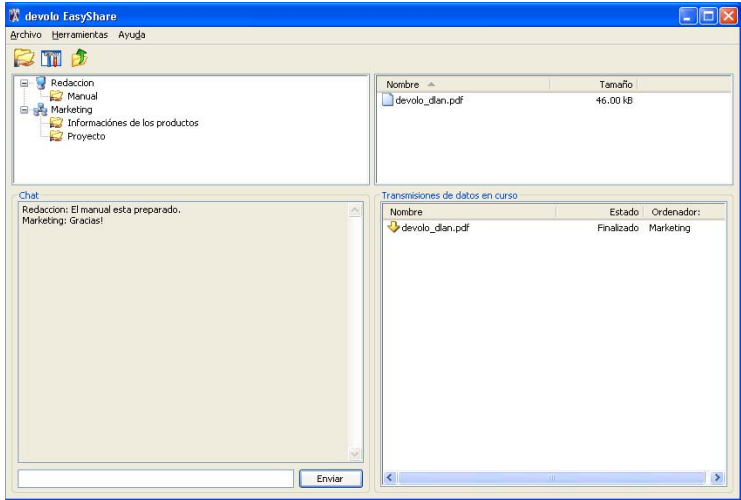
- 'Cambiar el nombre' abre un cuadro de diálogo en el que puede asignar un nombre al dispositivo.
- 'Iniciar el Asistente de configuración dLAN 200 AV' abre un cuadro de diálogo en el que se registran nuevos aparatos dLAN en la red dLAN 200 AV y en el que puede asignar la contraseña de la red.



*Informer muestra únicamente los aparatos dLAN 200 AV que están conectados a la red eléctrica y añadidos a la red dLAN 200 AV. Si no hay ningún dispositivo conectado al puerto Ethernet (p. ej. un ordenador), el dLAN 200 AVdesk cambia al modo Standby una vez transcurridos 20 minutos aprox. Los aparatos dLAN 200 AV en modo Standby no se muestran en Informer. En cuanto se vuelva a encender el dispositivo conectado a la interfaz Ethernet (p. ej. un ordenador), podrá acceder también a través de la red eléctrica a su dLAN 200 AVdesk, que se visualizará en Informer.*

## 3.4 Comunicación en la red con devolo EasyShare

El programa reconoce automáticamente y relaciona en una lista todos los usuarios de la red local que han iniciado EasyShare:



### 3.4.1 Configuración

El programa EasyShare dispone de dos asistentes fáciles de usar que le llevarán de forma rápida y sencilla a través de la configuración: el asistente para la primera configuración que se iniciará automáticamente en el momento en que se ejecute el programa por primera vez y el asistente para la autorización con el que podrá agregar nuevas autorizaciones. A continuación se describe cada una de las funciones del programa EasyShare:

#### Autorización de carpetas

Para poder intercambiar datos se deberán poner en una carpeta habilitada para compartir a disposición de cada usuario de la red de EasyShare. Si una carpeta está habilitada, entonces también estarán disponibles todas las subcarpetas así como los archivos existentes para todos los usuarios de la red de EasyShare. La habilitación de carpetas se realiza automáticamente con ayuda del asistente para la primera configuración en el momento en que se inicia por primera vez EasyShare o con ayuda del asistente para la autorización. El asistente para la autorización se activa haciendo clic sobre el botón de habilitación **Añadir**



**autorización** o seleccionando la opción de menú **Archivo ► Añadir autorización**.

### Opciones

Cada ordenador tiene un nombre. En el momento de realizar la primera instalación de EasyShare podrá especificarlo de nuevo o mantener el nombre del ordenador preconfigurado en el sistema operativo. Su ordenador estará visible para todos usuarios de EasyShare con este nombre.



El nombre del ordenador se podrá modificar posteriormente en cualquier momento haciendo clic sobre el botón de opciones **Opciones** o seleccionando la opción de menú **Herramientas ► Opciones**.

### Actualizar

Para poder visualizar carpetas (nuevas) habilitadas de otros usuarios de la red de EasyShare, seleccione la opción de menú **Archivo ► Actualizar** o en el menú contextual (botón derecho del ratón) **Actualizar**. Los contenidos de todas las carpetas habilitadas aparecen en la ventana superior derecha.

### Descarga de archivos

Para poder descargar archivos de otros usuarios de la red de EasyShare seleccione el ordenador del correspondiente usuario y marque las carpetas habilitadas incluidas. En la ventana superior derecha aparecerá todo su contenido. Marque aquí todos los archivos y/o carpetas que desee descargar y seleccione la opción de menú **Archivo ► Descargar** o en el menú contextual (botón derecho del ratón) **Descargar**. Indique el directorio de destino de su PC y confirme con **Aceptar**. Los archivos se descargarán en su ordenador. El progreso de la transferencia de datos podrá seguirlo en la parte inferior derecha en la ventana 'Transmisiones de datos en curso'.

### Transmisiones de datos en curso

En la ventana inferior derecha se mostrarán todas las 'Transmisiones de datos en curso'. Se dejarán de ver automáticamente en el momento en que finalice el proceso de copiado.

- La columna 'Nombre' muestra el nombre del archivo transferido.
- La columna 'Estado' proporciona información sobre el estado de transferencia actual y la velocidad de transferencia.
- La columna 'Ordenador' muestra el ordenador del que está descargando así como aquel que está descargando del suyo.

Tiene la posibilidad de interrumpir aquellas transferencias de datos que estén en curso con tan sólo marcarlas y seleccionar **Cancelar** en el menú contextual (botón derecho del ratón).

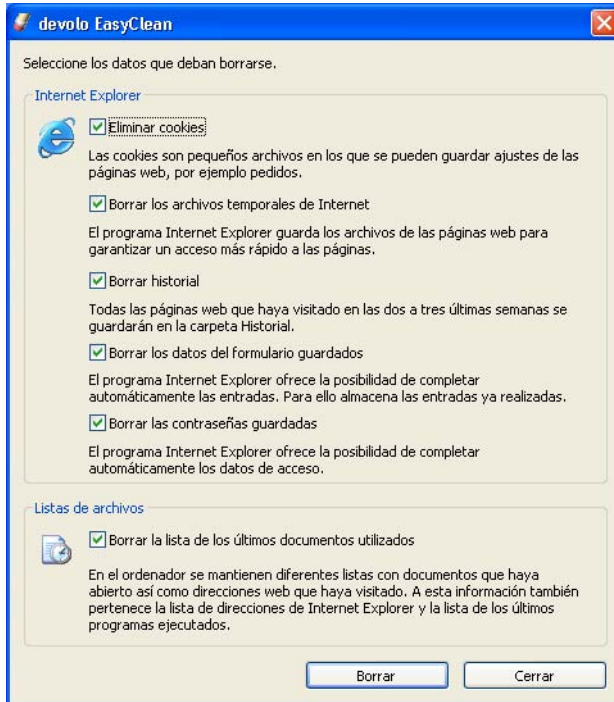
## Chat

La ventana inferior izquierda sirve como sala de chat. Está visible y tienen acceso a ella todos los usuarios de EasyShare de la red local. Escriba un mensaje y pulse a continuación **Enviar**.

## 3.5

## Proteja su privacidad con devolo EasyClean

Mediante la aplicación EasyClean podrá borrar los datos de archivo enumerados a continuación. Usted mismo decide los datos que quiere borrar confirmando las casillas de verificación seleccionadas con la opción **Borrar**.



- **Cookies** – Mientras visita páginas web se guardan en su ordenador ficheros de tamaño reducido conocidos como cookies. Estas cookies pueden

contener información personal, como por ejemplo, datos de acceso, contraseñas, números de tarjetas de crédito, etc.

- **Archivos temporales de Internet** – Mientras navega por la Red se van acumulando en el sistema datos de carácter temporal. El tamaño de los archivos acumulados llega a ser tal con el tiempo que ocupan un espacio valioso e innecesario en el disco duro.
- **Historial** – Internet Explorer guarda en un archivo los vínculos de las páginas visitadas en los últimos días o semanas. Si bien puede resultar práctico, lo cierto es que también ocupa espacio en la memoria y la mayoría de las veces se trata de información prescindible.
- **Datos de formularios guardados** – Internet Explorer puede guardar los datos introducidos anteriormente y proponer coincidencias "Autocompletar..." con posterioridad.
- **Contraseñas guardadas** – Las claves de acceso se guardan asimismo y se introducen automáticamente en futuros registros de acuerdo con el nombre de usuario: Sin duda se trata de una función práctica aunque peligrosa especialmente en lo que se refiere a transacciones bancarias. Este tipo de información delicada debería guardarse exclusivamente en programas locales específicos.
- **Lista de los últimos documentos abiertos** – Internet Explorer almacena los documentos abiertos y los dominios de Internet visitados. En la mayoría de los casos esta información resulta innecesaria.



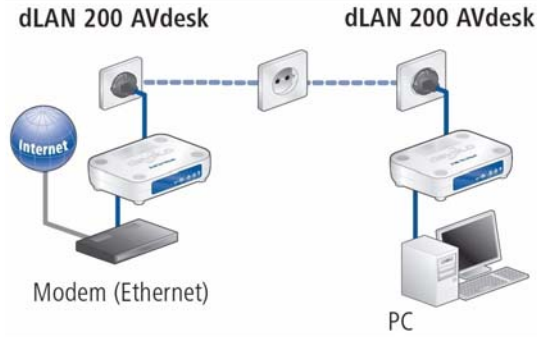
*No olvide que EasyClean únicamente es compatible con Internet Explorer de Microsoft.*

## 4 Sobre la red

En este capítulo encontrará ejemplos de posibles redes domésticas o para oficinas.

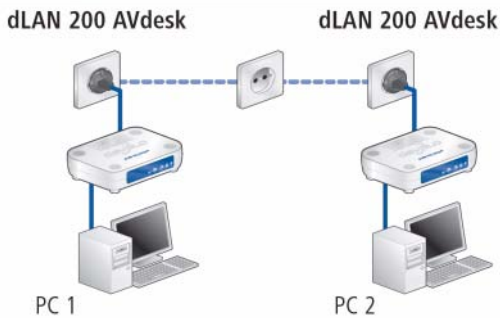
### 4.1 Solución de Internet para un solo puesto – Posibilidad 1

Puesto de trabajo con conexión de Internet mediante un módem DSL



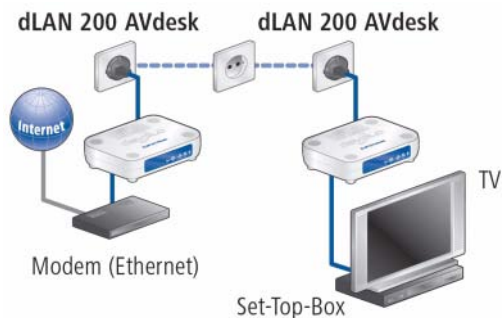
### 4.2 Red – Posibilidad 2

Conexión en red de dos puestos de trabajo



### 4.3 Red – Posibilidad 3

Conexión en red de una aplicación de Internet con protocolo IP/TV de alta velocidad con una conexión a Internet mediante un módem DSL



### 4.4 Red – Posibilidad 4

Conexión en red de una aplicación de teléfono IP y una aplicación de Internet con protocolo IP/TV de alta velocidad con una conexión a Internet mediante un módem DSL



*Encontrará más respuestas en la sección de preguntas más frecuentes (FAQ) de nuestra página web [www.devolo.com](http://www.devolo.com).*

# 5 Apéndice

## 5.1 Datos técnicos

Las personas que estén interesadas por los datos técnicos encontrarán información detallada en la siguiente tabla.

	<b>dLAN 200 AVdesk</b>
Estándares	Especificación Ethernet IEEE 802.3, IEEE 802.3x, IEEE 802.3u Auto MDI/X HomePlug AV
Protocolos	TDMA, CSMA/CA
Velocidad de transmisión	200 Mbps
Modo de transmisión	Asíncrono
Modulación	OFDM – 1155 Carrier, 1024/256/64/-QAM, QPSK, BPSK
Camino de datos	Ethernet <-> red eléctrica
Cobertura	200 m a través de la red eléctrica
Seguridad	Codificación 128 bit AES a través de la red eléctrica
LED	Power dLAN (Link/Act) Ethernet (100/Act) Ethernet (10/Act) Ethernet Colision
Conexión dLAN	Euroconector
Conexión del ordenador	RJ45
Consumo de potencia	máx. 5,5 VA
Alimentación eléctrica	100 – 240 V CA, 50/60 Hz
Condiciones ambientales	Humedad del aire (sin condensación): 10-90%
Requisitos del sistema	Interfaz de Ethernet
Sistemas operativos	Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Linux, Mac OS X y demás sistemas operativos capaces de conectarse en red
Conformidad CE	Conforme CE según los requisitos técnicos para todos los países de UE y de Suiza
Modelo	Plástico; 153 x 105 x 35 mm (altura x anchura x profundidad)
Garantía	3 años

## 5.2 Instrucciones de seguridad

Antes de poner en marcha el aparato debe leer y comprender íntegramente las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso y guardarlas para futuras inspecciones.

- El dLAN 200 AVdesk no debe abrirse. El interior del dLAN 200 AVdesk no incluye piezas cuyo mantenimiento deba ser efectuado por el usuario.

*No intente realizar el mantenimiento del producto usted mismo; para cualquier tipo de mantenimiento solicite exclusivamente el servicio de personal especializado y cualificado. ¡Existe peligro de electrocución!*



- Utilice el dLAN 200 AVdesk únicamente en un lugar seco.
- No introduzca ningún objeto en los agujeros del dLAN 200 AVdesk.
- Para desconectar el dLAN 200 AVdesk de la red eléctrica, extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- No deje el dLAN 200 AVdesk expuesto directamente a la luz solar.
- Las ranuras y los agujeros de la carcasa sirven para airear el aparato y no deben obstruirse ni taparse.
- El dLAN 200 AVdesk no debe colocarse junto a un radiador.
- El dLAN 200 AVdesk sólo debe colocarse en sitios que permitan una ventilación suficiente según las instrucciones del fabricante.
- Antes de limpiar el dLAN 200 AVdesk, desconéctelo de la red eléctrica. No limpie el aparato con agua, disolvente, bencol, alcohol u otros productos de limpieza corrosivos, puesto que pueden dañar la carcasa. En lugar de eso, utilice únicamente un paño húmedo.
- El dLAN 200 AVdesk debe conectarse únicamente a una red de distribución, tal como se indica en la placa de características. Si no está seguro del tipo de red de distribución que posee su domicilio, consulte en su tienda especializada o a su proveedor de energía eléctrica.
- En caso de producirse un accidente, desconecte el dLAN 200 AVdesk de la red eléctrica y consulte con su servicio de asistencia técnica. Se considera que se ha producido un accidente cuando:
  - el cable eléctrico o el enchufe de conexión están dañadas.
  - se ha rociado el dLAN 200 AVdesk con algún tipo de líquido o se ha introducido algún tipo de objeto en su interior.
  - el dLAN 200 AVdesk ha sido expuesto a la lluvia o al contacto con el agua.

- el dLAN 200 AVdesk no funciona, a pesar de haber seguido todas las instrucciones de uso al pie de la letra.
- la carcasa dLAN 200 AVdesk está dañada.

## 5.3

### Conformidad CE



Este producto cumple los requisitos fundamentales establecidos por la directiva 1999/5/CE (R&TTE) así como las demás disposiciones pertinentes del FTEG y está preparado para su empleo en la UE y en Suiza.

Este producto es dispositivo de Clase A. Este dispositivo puede provocar interferencias en el ámbito doméstico; en tal caso, el administrador puede solicitar la ejecución de las medidas apropiadas para evitarlas.

## 5.4 Declaración de conformidad



### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

Hersteller: **devolo AG**  
Manufacturer: **Sonnenweg 11  
52070 Aachen**

Produkt: **devolo dLAN®200 AVdesk**  
Product:

Typnummer: **MT2091**  
Type number:

Verwendungszweck: **PLC zu Ethernet**  
Intended purpose: **PLC to Ethernet**

Richtlinie: **EMV 89/336/EWG**  
Directive: **EMC 89/336/EEC**

Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der folgenden Normen und Methoden:

The product complies with the essential requirements and provisions of following standards and methods:

Sicherheitsanforderungen: **EN 60950-1:2001**  
Safety requirements:

Immunitätsanforderungen: **EN 50412-2-1:2005**  
Immunity requirements:

Emissionsanforderungen: **EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003 (class A)**  
Emission requirements: **und Expert Opinion vom Competent Body EMC**  
and Expert Opinion by Competent Body EMC

Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

This declaration is submitted by:

Aachen, 21. Juli 2006  
Aachen, 21<sup>st</sup> July 2006

Heiko Harbers  
Vorstandsvorsitzender  
CEO

## 5.5 Condiciones de garantía

devolo AG otorga la presente garantía a los compradores de cualquier producto devolo, de forma complementaria a los derechos de garantía inherentes establecidos por la legislación vigente, a tenor de las siguientes condiciones:

### 1 Alcance de la garantía

- a) La garantía se extiende al aparato suministrado, incluyendo todas las piezas. Se aplicará de tal forma que aquellas piezas, que a pesar de su tratamiento correcto y del seguimiento de las instrucciones de funcionamiento, resultaran ser defectuosas debido a fallos de fabricación o de material, serán sustituidas o reparadas según nuestro criterio de forma gratuita. devolo se reserva el derecho, en lugar de ello, de cambiar el dispositivo defectuoso por otro que le sustituya de igual alcance de funcionamiento y las mismas características de rendimiento. Quedan excluidos de la garantía los manuales y, eventualmente, el software incluido en el suministro.
- b) Los costes de material y de trabajo correrán a cuenta de devolo. devolo no se hará cargo de los costes de envío al Servicio Posventa y/o a devolo.
- c) Las piezas pasarán a ser de propiedad de devolo.
- d) Además de la reparación y el cambio, estamos en nuestro derecho de realizar modificaciones técnicas (por ejemplo actualizaciones de la microprogramación) para adaptar el aparato al estado tecnológico actual. El usuario no se hará cargo de los costes adicionales por dicho concepto. Quedan excluidas las demandas legales.

### 2 Período de garantía

El período de garantía de este producto devolo es de tres años. El período de garantía se inicia el día del suministro del aparato por parte del establecimiento técnico de devolo. Las prestaciones de garantía facilitadas por devolo no provocan ni una prolongación del período de garantía, ni definen nuevos plazos de garantía. El período de garantía para piezas montadas en el aparato expira una vez cumplido el período de garantía del aparato en su totalidad.

### 3 Procedimiento

- a) Si dentro del período de garantía se produjeran fallos en el aparato, las reclamaciones de garantía habrán de ser realizadas de inmediato, habiendo no obstante un plazo máximo de siete días para su realización.
- b) Los daños por transporte que se reconozcan de forma externa (por ejemplo, daños en la carcasa) deberán indicarse de forma inmediata a la persona encargada del transporte y al remitente. Los defectos no evidentes han de ser reclamados por escrito al transportista y a nuestra empresa, inmediatamente después de su constatación, y a lo más tardar, tres días después del suministro.
- c) El transporte al y desde el lugar donde se asumen las obligaciones de garantía o donde se procede al cambio del aparato, se realizará a cuenta y coste del comprador.
- d) Las reclamaciones de garantía sólo se tendrán en cuenta si se presenta con el aparato una copia del original de la factura. devolo se reserva el derecho en casos excepcionales a exigir la presentación del original de la factura.

### 4 Extinción de la garantía

Quedan excluidos todos los derechos de garantía,

- a) si se ha retirado el adhesivo que ostenta el número de serie del dispositivo,
- b) si el equipo ha sido dañado o destruido por causa de fuerza mayor o por influencias ambientales (humedad, electrocución, polvo, etc.),
- c) cuando el aparato haya sido almacenado o utilizado en condiciones no incluidas en las especificaciones técnicas,

- d) cuando los daños sean provocados por su incorrecta utilización – especialmente debido al no seguimiento de la descripción del sistema y del manual de funcionamiento,
- e) si el dispositivo se abre, repara o modifica por parte de personas no autorizadas por parte de devolo para ello,
- f) cuando el aparato presenta daños mecánicos de cualquier tipo,
- g) cuando las reclamaciones de garantía no sean comunicadas según los puntos 3a) o 3b).

## 5 Fallos de funcionamiento

Si resultara que la disfunción del equipo notificada ha sido causada por hardware o software ajeno, instalación o manejo defectuosos, devolo se reserva el derecho a facturar al comprador el trabajo ocasionado.

## 6 Regulaciones adicionales

- a) Las disposiciones arriba expuestas regulan la relación legal con devolo.
- b) La presente garantía no constituye la base para posteriores reclamaciones, especialmente las referidas a transformación o minoración. Quedan excluida la reclamación de indemnizaciones, independientemente de su base jurídica. Este último principio no se aplica, por ejemplo, en caso de daños a personas o bienes privados, según la Ley de Responsabilidad sobre Productos, o en caso de premeditación o acto de negligencia.
- c) Quedan excluidas específicamente las reclamaciones derivadas de la pérdida de beneficios, las pérdidas indirectas o las pérdidas derivadas.
- d) Queda excluida la responsabilidad derivada de la pérdida o nueva adquisición de datos, en casos de negligencia leve o media.
- e) En aquellos casos en que hubiéramos provocado la pérdida de datos premeditadamente o por negligencia, nos responsabilizaremos de los gastos típicos de reintroducción de datos, en caso de realización regular de copias de seguridad, y acorde a los riesgos.
- f) La garantía se refiere exclusivamente al comprador del aparato y no es endosable.
- g) Si el comprador fuera una persona jurídica, el tribunal competente será el de Aachen (Aquis-grán). Si el comprador no dispone de jurisdicción en la República Federal Alemana, o una vez cerrado el contrato, traslada su domicilio o lugar habitual de residencia fuera del ámbito jurisdiccional de la República Federal Alemana, la jurisdicción competente será la de la sede social de devolo. Este punto será asimismo de aplicación, en caso de que el domicilio habitual del comprador no fuera conocido en el momento de la realización de la denuncia.
- h) Se aplica la legislación de la República Federal Alemana. Queda excluida la aplicación de la legislación mercantil de la ONU en la relación entre el comprador y devolo.